



← Summerfest  
01.+02.08.

KABARETT &  
TENNIS OPEN-AIR  
24.+25.07.



# SUMMER



# in WIMPASSING



100 JAHRFEIER SVW  
← 26.-28.06.

KINDER-  
FREUNDE  
FAMILIEN-  
FEST  
21.06. →



UND VIELES MEHR...



Darüber hinaus informieren wir Sie in dieser Ausgabe über den aktuellen Stand des Projektes der OSG am Areal des ehemaligen Gasthauses Wahl sowie über den geplanten Pflegestützpunkt in Wimpassing. Ebenso finden Sie einen Kurzbericht über den Fortschritt des Glasfaserausbau durch die ÖGIG. Unter der Rubrik „Es war viel los in Wimpassing“ haben wir wieder zahlreiche Veranstaltungen und Ereignisse der vergangenen Monate für Sie zusammengefasst.

Eine wichtige Information betrifft auch die neuen Öffnungszeiten unseres Postpartners, die ab 1. Juli 2026 gelten. Künftig ist der Postpartner von Montag bis Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, am Freitag von 09.00 bis 13.00 Uhr sowie unverändert am Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Ein Thema, das mir persönlich und vielen von Ihnen besonders am Herzen liegt, ist die Zukunft unserer Freiwilligen Feuerwehr Wimpassing. Wie allgemein bekannt ist, entspricht das bestehende Feuerwehrhaus sowohl hinsichtlich Größe als auch Funktionalität nicht mehr den heutigen Anforderungen. Dieses Thema wird seit Jahren intensiv diskutiert – sowohl innerhalb der Feuerwehr als auch mit zahlreichen Beteiligten und Entscheidungsträgern. Als Bürgermeister setze ich mich seit geraumer Zeit intensiv mit den damit verbundenen Herausforderungen auseinander. Die größte Herausforderung ist dabei zweifellos die Finanzierung eines solchen Projektes, das – selbst bei einer wirtschaftlichen und zweckmäßigen Planung – ein Investitionsvolumen in Millionenhöhe erfordert.

In der Gemeinderatssitzung vom 13.05.26 wurde auf Antrag der ÖVP unter dem Tagesordnungspunkt „Begehren – Grundsatzbeschluss zur Planung und Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses“ dieses wichtige Thema behandelt. Ich habe diese Gelegenheit genutzt, dem Gemeinderat eine von mir gemeinsam mit der SPÖ-Fraktion entwickelte Möglichkeit vorzustellen, welche anschließend gemeinsam mit dem Raumplanungsbüro AIR auf ihre Machbarkeit geprüft und als erste Konzeptvariante ausgearbeitet wurde. Ziel dieser Studie ist es, verschiedene Herausforderungen und Entwicklungsmöglich-

keiten in einem Gesamtkonzept zu betrachten und mehrere Anforderungen bestmöglich miteinander zu verbinden. In dieser Ausgabe haben Sie die Möglichkeit, sich selbst ein Bild von dieser Studie und den dahinterstehenden Überlegungen zu machen.

Ein wichtiger Bestandteil moderner Gemeindegemeinschaft ist die digitale Information. Mit unserer Homepage [www.wimpassing-leitha.at](http://www.wimpassing-leitha.at) sowie der Plattform Cities bieten wir Ihnen einen zentralen Zugang zu Neuigkeiten, Veranstaltungen und allen wichtigen Serviceinformationen. Nutzen Sie diese Möglichkeiten – sie helfen, rasch und unkompliziert am Laufenden zu bleiben.

Der Tiefbau für den Glasfaserausbau in unserer Gemeinde ist bereits abgeschlossen. Wenn Sie sich noch für einen Glasfaseranschluss interessieren, finden Sie alle Informationen unter <https://oegig.at/gemeinde/wimpassing-leitha/>. Eine leistungsfähige Internetverbindung ist ein wichtiger Beitrag für die Zukunft unserer Gemeinde. Sollten Sie Wünsche oder Anregungen zu unserer Gemeindezeitung haben, wenden Sie sich gerne an [redaktion@wimpassing-leitha.bgld.gv.at](mailto:redaktion@wimpassing-leitha.bgld.gv.at). Vielen Dank für Ihr Feedback und Ihre Unterstützung.

Abschließend wünsche ich Ihnen viel Freude beim Schmökern dieser Ausgabe – Bleiben Sie informiert. Vielleicht sehen wir uns bei der einen oder anderen Veranstaltung im Sommer.

**Ihr Ernst Edelmann**

**Impressum:** Medieninhaber, Herausgeber: Gemeinde Wimpassing/Leitha; Redaktion: Ernst Edelmann, Eva Leitgeb; Druck: Druckzentrum Eisenstadt, Mattersburger Straße 23c, 7000 Eisenstadt; Layout + Cover: philip@jaecklein.at; Fotos: Gemeinde Wimpassing/Leitha, Archive der Vereine und Fraktionen, midjourney, philip@jaecklein.at, von den porträtierten Personen bereitgestellt; Offenlegung: „Die GemeindePost“ ist die Informationszeitung der Gemeinde Wimpassing/Leitha und dient der Information der Gemeindebürger; Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



### Liebe Wimpassingerinnen, liebe Wimpassinger!

Diese Ausgabe der Gemeindezeitung soll Ihnen so richtig den Sommer in unserem schönen Wimpassing schmackhaft machen.

Für Groß und Klein, Jung und Alt gibt es interessante Freizeitmöglichkeiten der unterschiedlichen Vereine.

Den Anfang hat bereits die Chorgemeinschaft mit einem wunderschönen Konzert in der Kirche, oder auch die Feuerwehr mit dem Maibaum-Aufstellen gemacht. Ein herzliches Dankeschön an die vielen fleißigen Helfer!

Ein besonderes Highlight aus sportlicher Sicht sind die 100 Jahre Feier des SV Wimpassing im Juni und die nachträgliche 50 Jahre Feier des TC Wimpassing, die letztes Jahr leider wegen Schlechtwetters verschoben werden musste. Ich wünsche beiden Vereinen ein traumhaftes Wetter, viele Besucher und eine tolle Stimmung, die noch lange in Erinnerung bleiben wird!

Kulinarisch wird es auch an nichts fehlen, laden doch unsere Heurigen und Gastronomiebetriebe zum Verweilen ein und bieten ein tolles Rahmenprogramm von Dämmerchoppen, Bikerheurigen bis offenen Kellertüren.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer, viele wunderschöne Begegnungen und spannende Erlebnisse.

**Thomas Menitz**

## CITIES ist die neue Plattform für Wimpassing



CITIES ist unsere neue digitale Plattform, die wir nutzen, um über das Geschehen im Ort zu informieren.

Ab sofort finden Sie alle Infos, News, Events und Services unserer Gemeinde auf CITIES.

Wir möchten unseren Bürgerservice für Sie so effizient und bequem wie möglich gestalten. Daher nutzen wir als Gemeinde mit sofortiger Wirkung CITIES als zentrale Informationsplattform.

### Das bedeutet für Sie:

- Top informiert über aktuelle Geschehnisse in unserer Gemeinde
- Offizielle Meldungen, News und Events auf einen Blick und auf einer Plattform gebündelt
- Digitaler Müllkalender mit Erinnerungsfunktion für Ihr Wohngebiet
- Anliegen schnell und einfach mit nur wenigen Klicks an die richtige Stelle übermitteln
- Attraktive Bonuswelt mit digitalen Sammelpässen und Gewinnspielen

Verbinden Sie sich mit Wimpassing, um keine Neuigkeiten mehr zu verpassen!

### So einfach geht's:

1. CITIES downloaden
2. Registrieren & Profil erstellen
3. Mit unserer Gemeinde verbinden

Des Weiteren haben Sie die Möglichkeit, sich mit unseren lokalen Betrieben und Vereinen auf CITIES zu verbinden, da diese ebenfalls vertreten sind und Sie über aktuelle Angebote und Aktionen auf dem Laufenden halten.

Mit der Nutzung von CITIES sind Sie somit nicht nur stets darüber informiert, was in Wimpassing los ist, sondern fördern auch unsere lokale Wirtschaft und das Vereinsleben.

Lassen Sie uns auf CITIES verbinden!

Hier geht's zum kostenlosen Download: [about.citiesapps.com/download/](https://about.citiesapps.com/download/) (für Android, iOS & Huawei).



## Öffnungszeiten:

### Gemeindeamt

(02623 72570)

Mo: 08:00 – 12:00 Uhr  
Di: 08:00 – 12:00 Uhr  
Mi: 13:00 – 17:30 Uhr  
Do: 08:00 – 12:00 Uhr  
Fr: 08:00 – 12:00 Uhr

### Postpartner

(02623 72570-20)

Mo: 16:00 – 18:00 Uhr  
Di: 16:00 – 18:00 Uhr  
Mi: 16:00 – 18:00 Uhr  
Do: 16:00 – 18:00 Uhr  
Fr: 09:00 – 13:00 Uhr  
Sa: 09:00 – 12:00 Uhr

### Gemeindebücherei

(02623 72570-7)

Di: 16:00 – 19:00 Uhr  
Sa: 14:00 – 17:00 Uhr

## Sitzung vom 30.03.2026

### Rechnungsabschluss 2025:

Der Rechnungsabschluss weist nachstehende Salden auf:

Die Ergebnisrechnung weist ein Nettoergebnis von € -705.956,13 auf.

In der Finanzierungsrechnung wird der Saldo 5 – Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung – in der Höhe von € -183.865,39 abgeschlossen.

Der Stand der liquiden Mittel zum 31.12.25 beträgt € 310.630,58. Der Stand der liquiden Mittel hat sich gegenüber dem Haushaltsjahr 2023 um € 180.320,40 verringert.

Saldo 1 der operativen Gebarung beträgt € -284.154,42. Der Geldfluss aus der investiven Gebarung Saldo 2 beträgt € 552.036,76. Der Nettofinanzierungs-saldo (Saldo 1 + Saldo 2) beläuft sich auf € 45.929,30. Nach Zahlungen in der Finanzierungstätigkeit in Höhe von € 229.794,69 ergibt dies einen Saldo 5 in Höhe von € -183.865,39.

Wesentliche Einnahmen im Operativen Haushalt:

Ausschließliche Gemeindeabgaben	
<b>Grundsteuer B:</b>	€ 107.296,28
<b>Grundsteuer A:</b>	€ 5.101,34
<b>Kommunalsteuer:</b>	€ 262.735,70
<b>Abgabe für das Halten von Hunden:</b>	€ 8.258,62
<b>Verwaltungsabgaben:</b>	€ 6.802,28
<b>Kommissionsgebühren:</b>	€ 2.362,40

**Ertragsanteile 2025:** € 1.691.333,87  
**Abzüge Ertragsanteile:** € -1.015.609,62  
**Auszahlungsbetrag 2025:** € 675.724,25

Zum Auszahlungsbetrag 2024 zeigt sich eine Differenz von Minus € 269.921,60.

Die Bereiche ergeben im Finanzierungs-haushalt folgendes Bild:

**Gruppe 0:** Vertretungskörper und all-gemeine Verwaltung € -768.793,30  
**Gruppe 1:** Öffentliche Ordnung und Sicherheit € -11.234,34  
**Gruppe 2:** Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft € -1.196.065,13



# Wissenswertes aus dem Gemeinderat

**Gruppe 3:** Kunst, Kultur und Kultus  
 € -38.636,15

**Gruppe 4:** Soziale Wohlfahrt € -550.935,71

**Gruppe 5:** Gesundheit € -202.708,67

**Gruppe 6:** Straßenbau und Verkehr  
 € -32.908,37

**Gruppe 7:** Wirtschaft/ Tourismus/Forst  
 € -9.194,30

**Gruppe 8:** Dienstleistungen € 394.728,29

**Gruppe 9:** Finanzwirtschaft € 2.237.017,31

### Internetverträge Feuerwehr, Kindergarten, Schule, Kläranlage:

Die Glasfaseranbindung ist nun fertiggestellt. Feuerwehr, Kindergarten, Schule und Kläranlage sollen nun mit einem Glasfaserinternet versorgt werden.

Es gab verschiedene Angebote. Die Gemeinde hat sich für die Firma Inntelco entschieden.

### Bericht des Prüfungsausschuss:

#### Kassa- u. Sparsbuchprüfung

Die Kassenstände und Sparsbuchguthaben wurden geprüft und für in Ordnung befunden.

### Rückstandsauflösungen, aktuelle

#### gesamte offene Posten an die Gemeinde

Die Prüfung der Rückstandsauflösungen hat überfällige Forderungen in Summe von € 15.938,74 ergeben. Die Gesamtsumme der offenen Forderungen beläuft sich auf € 67.260,75 wobei die aktuelle Quartalsvorschreibung enthalten ist.

#### Bauhof

Welche Anlagen, Maschinen und Geräte inkl. Rasenmäher Fahrzeuge Fuhrpark sind vorhanden?

Für die Grünraumpflege sind 16 Geräte gelistet. Der Fuhrpark besteht aus 9 Fahrzeugen. (inkl. Anhänger udgl.)

Der Prüfungsausschuss empfiehlt eine Bestandsaufnahme, und in weiterer Folge eine jährliche Inventur der geringwertigen Güter (Maschinen und Elektrowerkzeug udgl.)

#### Eingangs-Rechnungen

Zahlreiche Rechnungen wurden stichprobenartig geprüft und für in Ordnung befunden.

### Postpartner

Gegenüberstellung der Erträge/Einnahmen zu Aufwendungen/Kosten der Jahre 2022, 2023, 2024, 2025; Im Jahresvergleich der genannten Jahre zeigen sich Kosten im Bereich von € 29.600,00 (2022) bis € 34.400,00 (2023), die der Gemeinde entstehen.

### Verordnung über die Übertragung von Angelegenheiten der örtlichen Straßenpolizei:

Aufgrund der Vereinfachung diverser Verfahren, wie z.B. Bewilligungen gem. § 90 StVO für Arbeiten auf und neben der Straße, ist es notwendig, dem Bürgermeister per Verordnung Befugnisse einzuräumen.

### Allfälliges:

Es wurde über die Pflege der Wege im Friedhof gesprochen. Um den Pächtern am Friedhof die Pflege zu erleichtern wird

eine Schotterkiste zur Verfügung gestellt. Die Leithaaue war bis vor kurzem in Besitz von Esterhazy, wurde jetzt allerdings vom Leithaverband bzw. vom Bund gekauft. Leithaprodersdorf plant gemeinsam mit Leitha III eine Herstellung zur Renaturierung. Dies bedeutet, dass große Teile der Aue im Hochwasserfall als Retentionsbecken der Leitha zugeführt werden können. Außerdem sollen – im Regelfall – Begleitwege bzw. Wege zur allgemeinen Nutzung entstehen und so der Öffentlichkeit zugänglich sein. Denn jetzt ist es eigentlich Privatgrund Radfahren verboten – eigentlich darf man nicht einmal gehen.

GR Wolowiec möchte anmerken, dass der jährliche Bericht über die Vergabe der Subventionen, Stipendien und andere Zuwendungen laut § 25 der Bgld. Gemeindeordnung – RIS fehlt.

## Hundehäufchen.

Wir wissen, Sie lieben Ihren Vierbeiner. Aber möchten Sie, dass auch andere das verstehen können? Sie machen damit, Hunden im Allgemeinen, einen schlechten Ruf und erzeugen Ärger bei anderen Mitbürgern.

Denken Sie mit und halten Sie sich an die Regeln, für ein gemeinsames, respektvolles Miteinander!



## Änderung der Öffnungszeiten unseres Postpartners

Wie bereits angekündigt, werden die Öffnungszeiten unseres Postpartners mit **01.07.2026** aus budgetären Gründen angepasst. Gemeinsam mit den Verantwortlichen wurde versucht, die zur Verfügung stehenden 15 Öffnungsstunden möglichst kundenfreundlich und bedarfsorientiert aufzuteilen.

Die neuen Öffnungszeiten lauten daher wie folgt:

- **Montag bis Donnerstag:** 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
- **Freitag:** 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr
- **Samstag:** unverändert von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Wir bitten um Ihr Verständnis für diese notwendige Anpassung und danken Ihnen für die Kenntnisnahme.



# Verkehrskonzept rund um das Gasthaus Wahl

Wie bereits in der vorletzten Ausgabe erwähnt, wird das ehemalige Gasthaus Wahl, welches von der OSG erworben wurde, demnächst abgebrochen. Damit verbunden sind verschiedene Verkehrsmaßnahmen, um sowohl den Abbruch als auch den anschließenden Neubau des Projektes sicherheitstechnisch bestmöglich abwickeln zu können. Die Baustelle muss entsprechend abgesichert werden, um die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten.

Zu den geplanten Verkehrsmaßnahmen finden Sie eine anschauliche grafische Darstellung. Die Sicherheit der Fußgänger entlang der B16 wird durch eine entsprechende Umleitung gewährleistet. Diese erfolgt über die Schutzwege bei der Feuerwehr sowie beim Nahversorger, da der unmittelbare Baustellenbereich gesperrt werden muss. Darüber hinaus wird die Straße „Zum Kriegerdenkmal“ im Baustellenbereich gesperrt.



Um die Erreichbarkeit der umliegenden Liegenschaften weiterhin sicherzustellen, wird ein entsprechendes Einbahnsystem eingerichtet. Konkret bedeutet dies, dass die Kirchengasse von der B16 kommend in Richtung Klostergasse als Einbahn geführt wird. Damit bleiben sowohl die Zufahrt für Anrainerinnen und Anrainer als auch für Eltern, die ihre Kinder in den Kindergarten bringen, gewährleistet.

Vom Bereich Kriegerdenkmal in Richtung Klostergasse wird weiterhin eine Anbindung an die Kirchen-, Kloster- und Lorettostraße ermöglicht. In diesem Zusammenhang ersuchen wir alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer insbesondere im Bereich des Vorplatzes des Hauses Vitus sowie beim Bründlbrunnen um besondere Vorsicht und eine entsprechend angepasste Geschwindigkeit.

Dadurch soll die Sicherheit der Tagesgäste des Hauses Vitus gewährleistet werden, die in diesem Bereich regelmäßig gebracht und abgeholt werden.

Damit im Bereich des Kindergartenparkplatzes eine möglichst sichere Übergabe der Kinder gewährleistet werden kann, wird dieser Parkplatz ausschließlich den Eltern zur Verfügung stehen. Für alle anderen Fahrzeuge gilt dort ein Parkverbot.

Laut Information der OSG ist derzeit davon auszugehen, dass der Baustellenbetrieb Ende Juni beginnen wird. Sobald uns der genaue Termin bekannt ist, werden wir die Anrainerinnen und Anrainer sowie die Eltern rechtzeitig über unsere Informationskanäle – insbesondere über Cities, unsere Homepage sowie mittels Flugblatt – entsprechend informieren. **Ernst Edelmann**



# Update zum Pflegestützpunkt Wimpassing

Wie Sie vielleicht bereits wissen, ist in unserer Gemeinde die Errichtung eines Pflegestützpunktes geplant. In der letzten Gemeinderatssitzung wurden die weiteren formalen Schritte sowie die notwendigen Beschlüsse für die Umsetzung dieses wichtigen Projektes mehrheitlich gefasst.

Mit dem Beschluss des Kaufvertrages und dem damit verbundenen Verkauf der Liegenschaft an die SOWO – So Wohnt Burgenland GmbH kann nun mit der Einreichplanung begonnen werden. Aus heutiger Sicht ist damit zu rechnen, dass gegen Ende des Sommers die ersten konkreten Planunterlagen vorliegen werden.

Als Vizepräsident der Volkshilfe Burgenland hatte ich erst kürzlich die Möglichkeit, mir im Zuge der feierlichen Eröffnung des Pflegestützpunktes in Müllendorf am 25.04.2026 selbst ein Bild von einem solchen Projekt zu machen. Dabei konnte ich viele positive Eindrücke gewinnen und sehen, wie wertvoll eine solche Einrichtung für eine Gemeinde und ihre Bevölkerung sein kann.

Ich freue mich bereits sehr darauf, wenn auch Wimpassing durch dieses wichtige Zukunftsprojekt bereichert wird. Selbstverständlich werden wir Sie umfassend informieren, sobald die ersten Pläne und weitere Details vorliegen.

**Ernst Edelmann**



## Christbaumverkauf für den guten Zweck

In der vorweihnachtlichen Zeit haben sich Herr Daniel Trattner und Herr Wolfgang Martinschitz zusammengetan, um mit einem besonderen Christbaumverkauf einen karitativen Zweck zu unterstützen.

In stimmungsvollem Ambiente beim Gasthaus Ziegelwerk konnten interessierte Besucherinnen und Besucher bei köstlichem Punsch und verschiedenen Snacks die angebotenen Christbäume besichtigen und erwerben. Die Verpflegung wurde dankenswerterweise von Herrn Werner Tschiedel und seinem Team zur Verfügung gestellt. Auch die Zustellung der Christbäume wurde organisiert und angeboten.



Durch diese großartige Aktion konnte insgesamt ein Betrag von **€ 6.030,-** eingenommen werden, welcher der Gemeinde feierlich übergeben wurde. Der gesamte Erlös kommt Wimpassinger Familien zugute, die sich aktuell in schwierigen Lebenssituationen befinden und Unterstützung benötigen.

Ein herzliches Dankeschön gilt den Organisatoren sowie allen Beteiligten für dieses großartige soziale Engagement. Ebenso bedanken wir uns bei allen Besucherinnen und Besuchern, die der Einladung gefolgt sind und mit ihrem Beitrag diese wertvolle Aktion unterstützt haben. **Ernst Edelmann**



# Bedarfserhebung Wohnraum in Wimpassing an der Leitha

Im Rahmen der Studie „Zukunftskonzept Wimpassing – Gemeinsam. Schützen. Leben. Bewegen.“ wurde unter anderem das Thema leistbares Wohnen sowie die Schaffung von Wohnraum für Wimpassingerinnen und Wimpassinger behandelt.

Immer wieder erreichen die Gemeinde Anfragen von Bürgerinnen und Bürgern, die in Wimpassing bleiben, ein Eigenheim errichten oder künftig eine Wohnung beziehen möchten. Besonders für junge Familien, aber auch für ältere Generationen, wird es zunehmend schwieriger, passende Wohnmöglichkeiten oder leistbare Bauplätze zu finden.

Die Gemeinde Wimpassing an der Leitha nimmt diesen Bedarf ernst und möchte aktiv an möglichen Lösungen arbeiten.

Um künftige Entwicklungen und Planungen möglichst bedarfsgerecht gestalten zu können, soll in einem ersten Schritt erhoben werden, wie groß das tatsächliche Interesse an Wohnraum in unserer Gemeinde ist.

Mit dieser Bedarfserhebung möchten wir feststellen, ob Interesse an

- **Bauplätzen für Eigenheime,**
- **Mietwohnungen,**
- **Eigentumswohnungen oder**
- **anderen Wohnformen**

besteht.

Auf Grundlage Ihrer Rückmeldungen wird die Gemeinde prüfen, welche Möglichkeiten im Bereich der Raumplanung und Wohnraumentwicklung bestehen,

um künftig leistbares Wohnen für Wimpassingerinnen und Wimpassinger unterstützen bzw. ermöglichen zu können.

Haben Sie Interesse an einem Bauplatz oder einer Wohnung in unserer Gemeinde?

Dann ersuchen wir Sie, uns Ihre Rückmeldung bis spätestens 31. Juli 2026 zu übermitteln – gerne digital per E-Mail an [post@wimpassing-leitha.bgld.gv.at](mailto:post@wimpassing-leitha.bgld.gv.at), über unsere Homepage oder mittels beiliegender Antwortkarte.

Wir bedanken uns bereits jetzt herzlich für Ihre Unterstützung und Mitwirkung.

**Ernst Edelmann**

## Bedarfserhebung Wohnraum

(Abgabe bis spätestens 31. Juli 2026)

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

### Ich habe Interesse an:

- einem Bauplatz in Wimpassing an der Leitha
- einer Mietwohnung
- einer Eigentumswohnung
- einer anderen Wohnform: \_\_\_\_\_

### Voraussichtlicher Bedarf:

Bedarf an einem Bauplatz in ca. \_\_\_\_\_ Jahren.

Bedarf an einer Wohnung in ca. \_\_\_\_\_ Jahren.

### Gewünschte Wohnungsgröße:

- bis 60 m<sup>2</sup>
- 60 m<sup>2</sup> bis 90 m<sup>2</sup>
- über 90 m<sup>2</sup>

**Datenschutz:** Mit der Übermittlung dieses Formulars erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre personenbezogenen Daten von der Gemeinde Wimpassing an der Leitha zum Zweck der Bedarfserhebung für Wohnraum verarbeitet und gespeichert werden. Die Daten werden ausschließlich für gemeindebezogene Planungs- und Entwicklungszwecke verwendet und nicht an unbefugte Dritte weitergegeben. Bei Fragen zur Bedarfserhebung oder zum Datenschutz wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Wimpassing an der Leitha.

Ein steht außer Frage: Die Freiwillige Feuerwehr Wimpassing benötigt dringend einen neuen Stützpunkt. Das bestehende Feuerwehrhaus entspricht aufgrund seiner Größe und seines baulichen Zustandes bereits seit Jahren nicht mehr den Anforderungen an eine moderne Einsatzorganisation. Unsere Feuerwehr leistet tagtäglich unverzichtbare Arbeit für die Sicherheit aller Bürgerinnen und Bürger. Daher ist es unsere Pflicht, die bestmöglichen Rahmenbedingungen für diese wichtige Aufgabe zu schaffen.

Gemeinsam mit dem Feuerwehrkommando wurden die Anforderungen an einen modernen Feuerwehrstützpunkt erhoben. Benötigt werden unter anderem eine Grundstücksfläche von rund 1.800 m<sup>2</sup>, vier Fahrzeuggaragen, moderne Büro- und Aufenthaltsräume, Umkleiden für rund 50 aktive Mitglieder, getrennte Sanitärebereiche sowie ausreichend Stellplätze. Insgesamt ergibt sich daraus eine notwendige Nutzfläche von rund 550 bis 600 m<sup>2</sup>. Bei vorsichtig geschätzten Baukosten von etwa € 3.500 pro Quadratmeter ist mit Investitionskosten von rund 1,9 bis 2,1 Millionen Euro netto – exklusive Grundstückskosten – zu rechnen.

In den vergangenen Jahren wurden zahlreiche mögliche Standorte geprüft und unterschiedlichste Varianten diskutiert. Dabei zeigte sich jedoch immer wieder, dass hohe Grundstückskosten, die notwendige Zustimmung mehrerer Grundeigentümer sowie die eingeschränkte Finanzierbarkeit große Herausforderungen darstellen. Je nach Lage und Widmung hätten die Grundstückskosten zusätzlich mehrere hunderttausend Euro betragen. Insgesamt wären damit Projektkosten von rund 2,5 Millionen Euro netto zu erwarten gewesen – eine Summe, die unter den aktuellen finanziellen Rahmenbedingungen der Gemeinde nur schwer darstellbar wäre. So ehrlich müssen wir sein.

Aus diesem Grund wurde gemeinsam mit dem Raumplanungsbüro AIR Kom-

munal- und Regionalplanung GmbH eine umfassende Studie ausgearbeitet, die erstmals eine gesamtheitliche und langfristig tragfähige Lösung ermöglicht. Besonders wesentlich dabei ist, dass sich sämtliche relevanten Flächen bereits im Eigentum der Gemeinde Wimpassing befinden. Damit kann unabhängig, flexibel und ohne zusätzliche Grundstücksankäufe geplant werden. Insgesamt umfasst das Projektgebiet rund 36.000 m<sup>2</sup>.

Diese Studie geht jedoch weit über die reine Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses hinaus. Vielmehr handelt es sich um eine umfassende Zukunftsvision für unsere Gemeinde.

## Zukunftskonzept Wimpassing

**Gemeinsam. Schützen. Leben. Bewegen.**

Im Mittelpunkt steht selbstverständlich die Errichtung eines modernen Feuerwehrstützpunktes, der den heutigen Anforderungen gerecht wird und unserer Feuerwehr langfristig optimale Rahmenbedingungen bietet. Gleichzeitig eröffnet das Gesamtkonzept aber auch die Möglichkeit, eine nachhaltige Finanzierung sicherzustellen und weitere wichtige Zukunftsthemen gemeinsam umzusetzen.

Ein zentraler Bestandteil ist die Verbesserung der Verkehrssicherheit entlang der B16. Durch die mögliche Errichtung eines Kreisverkehrs am Ortseingang aus Richtung Hornstein könnte die Geschwindigkeit des Verkehrs reduziert und die Sicherheit deutlich erhöht werden. Zusätzlich ist geplant, parallel zur B16 auf Gemeindegrund einen kombinierten Geh- und Radweg zu errichten. Dadurch würde nicht nur ein sicherer Zugang zur neuen Feuerwehr ermöglicht, sondern auch die Verbindung für Personen, die mit dem Fahrrad oder zu Fuß unterwegs sind, nachhaltig verbessert werden.

Ein weiterer wichtiger Punkt ist die zweite Anbindung der Seesiedlung. Diese würde nicht nur die Erreichbarkeit für die Bewohnerinnen und Bewohner verbessern, sondern vor allem auch Vorteile für Einsatzorganisationen wie Feuerwehr, Rettung und Polizei bringen.

Darüber hinaus bietet der Projektvorschlag die Möglichkeit, leistbares Bauland für Wimpassingerinnen und Wimpassinger zu schaffen. Teile der Flächen sollen künftig als Baugrundstücke für Gemeindegewerbetätigen und Gemeindegewerbetätigen genutzt werden. Gleichzeitig eröffnet die mögliche Verlegung der bestehenden Sportanlage neue Entwicklungsperspektiven. Die derzeitige Sportinfrastruktur entspricht in vielen Bereichen nicht mehr den heutigen Anforderungen und müsste in naher Zukunft ebenfalls modernisiert werden. Durch eine Neuerrichtung könnten moderne Umkleiden und zeitgemäße Infrastruktur geschaffen werden. Bereits bestehende Investitionen – wie etwa die Flutlichtanlage oder Überdachungen

– könnten dabei übernommen und weiterverwendet werden. Zusätzlich könnten die Flächen des derzeitigen Sportplatzes künftig ebenfalls für Wohnbau und leistbares Bauland genutzt werden. Damit würde ein nachhaltiges Gesamtkonzept entstehen, das mehrere wichtige Anliegen unserer Gemeinde miteinander verbindet.

Auch über die Finanzierung wurden bereits erste Überlegungen angestellt. Denkbar wäre eine Umsetzung über ein Baurechtsmodell gemeinsam mit erfahrenen Partnern wie der PEB GmbH, der OSG oder vergleichbaren Organisationen. Die Finanzierung könnte schrittweise über den Verkauf einzelner Gemeindegrundstücke erfolgen. Geplant wäre dabei, pro Jahr einige Grundstücke zu veräußern, um ein kontrolliertes, nachhaltiges und sozial verträgliches Wachstum sicherzustellen.

Ein wesentlicher Bestandteil dieses Finanzierungskonzeptes könnte darüber hinaus der Verkauf der Liegenschaft für den geplanten Pflegestützpunkt der

SOWO – So Wohnt Burgenland GmbH sein. Der daraus verbleibende Betrag könnte unmittelbar für Projektierung, Planung und weitere vorbereitende Maßnahmen verwendet werden.

Durch dieses Gesamtkonzept könnte nicht nur eine stabile Finanzierung ermöglicht werden, sondern gleichzeitig auch verhindert werden, dass bestehende Gemeindeinfrastrukturen wie Kindergarten, Volksschule oder Kläranlage überlastet werden.

Mit dieser Studie liegt erstmals eine ganzheitliche und realistisch finanzierbare Zukunftsvision für Wimpassing vor. Sie verbindet einen modernen Feuerwehrstützpunkt mit mehr Verkehrssicherheit, einer besseren Erschließung der Seesiedlung, moderner Sportinfrastruktur sowie leistbares Bauland für unsere Bevölkerung.



Darauf aufbauend wurde ein entsprechender Abänderungsantrag eingebracht, welcher mehrheitlich mit den Stimmen der SPÖ, der Bürgerliste sowie einer Stimmenthaltung der Liste Hausverstand (ehemals FPÖ) angenommen wurde. Die ÖVP stimmte dagegen. Positiv hervorzuheben ist jedoch, dass sich alle Fraktionen grundsätzlich für eine ergebnisoffene Zusammenarbeit ausgesprochen haben. Ich freue mich auf weitere Vorschläge, konstruktive Diskussionen und gemeinsame Lösungen für die Zukunft unserer Gemeinde.

**Ernst Edelmann**

**Kurz gesagt:  
Ein Projektvorschlag mit Weitblick, der zahlreiche Anliegen aufgreift und unsere Gemeinde nachhaltig weiterentwickeln kann – für mehr Sicherheit, Lebensqualität und Zukunftsaussichten in Wimpassing.**

Im Zuge der Diskussion im Gemeinderat zum von der ÖVP eingebrachten Tagesordnungspunkt „Begehren – Grundsatzbeschluss zur Planung und Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses“ wurde die vorgestellte Studie als mögliche ganzheitliche Lösungsvariante diskutiert.



Die Tribüne wird in den bestehenden Hang integriert und nutzt die natürliche Topographie als konstruktive Grundlage. Dadurch entsteht eine starke räumliche Einbindung in die Landschaft sowie ein reduzierter baulicher Aufwand. Gleichzeitig führt die südwestliche Ausrichtung insbesondere bei Nachmittagsnutzungen zu Blendungen für die Zuschauer und stellt somit einen funktionalen Nachteil dar.

### Vorteile

#### 1. Nutzung der Topographie

– geringerer baulicher Aufwand, da der Hang als natürliche Tribüne funktioniert

#### 2. Starke Einbindung in die Landschaft

– wirkt weniger dominant, besser im Kontext verankert

– gute Besonnung bei Nachmittags-/Abendnutzung

#### 3. Angenehmer für Zuschauer/Räumliche Verankerung

– „Teil des Ortes“, nicht aufgesetzt

### Nachteile

#### 1. Sonneneinstrahlung / Blendung

– Zuschauer blicken Richtung Sonne (v. a. am Nachmittag problematisch)

#### 2. Weniger flexibel in der Ausrichtung

– stark an Gelände gebunden



## Liebe Wimpassingerinnen und Wimpassinger!

Wir, der Seniorenbund Wimpassing, möchten kurz unsere nächsten Pläne vorstellen:

Am 24. Juni (Achtung neuer Termin!) gestalten wir wieder unser traditionelles Bocciaturnier! Wir freuen uns auf Ihre/ deine Teilnahme.

Von 15. bis 18. September ist eine Reise an die Opatija Riviera geplant. Hier gibt es noch freie Plätze!

Gestatten Sie uns einen Rückblick auf die 3 letzten Veranstaltungen: Am 26. März fuhren wir zur Osterausstellung im Schloss Burgau. Bei der Anreise hatten wir einen Stopp bei der Blaudruckerei Koo in Steinberg-Dörfel.



Überaus interessant, denn der Blaudruck zählt zu den UNESCO Immateriellen Kulturerben der Menschheit. Der Seniorchef Koo erklärte uns die Produktion und dann gab es auch Gelegenheit zum Einkauf. So mancher „Fiata“ wurde mitgenommen.

Weiterfahrt nach Burgau. Nach einem ausgezeichneten Mittagessen ging es zur Osterausstellung ins Schloss. Auf 3 Stockwerken und im Schlosshof war viel schönes Handwerk zu sehen und zu kaufen. Leider war es kalt und stürmisch, sodass es schwierig war, einen Platz im Cafe zum Aufwärmen zu finden. Nach einem Besuch und Führung in einer Ölmühle gab es auch hier wieder Gelegenheit lokale Produkte wie Öl zu kaufen.

Bei stürmischem Schneeschauer ging es dann per Bus nach Hause.

Im April hatten wir 2 Termine. Einen gut besuchten Plaudernachmittag im Zielgelwerk und einen Kegelnachmittag im Sportcenter Baden. Engagierte Damen und Herren kegelten um die Wette. Ein schöner Ausklang war ein Besuch beim Heurigen Ramberger in Baden, wo wir uns sofort heimisch fühlten, denn wir wurden von Frau Christa Eibeck und ihrer Tochter empfangen.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die mit uns dabei waren, und freuen uns schon jetzt auf unsere nächsten gemeinsamen Aktivitäten. **Regina, Traude, Sylvia und Walter**



## Sehr geschätzte Wimpassinger! Liebe Pensionisten!

Wieder ist ein Quartal vergangen und wir haben einige Aktivitäten unternommen:

Monatliche Pensionistentreffen mit Kartenspielen, Tortenessen und Kaffeetrinken, Besuch Bildende Kunst offen Burgenland, sowie einen Tagesausflug nach Heiligenkreuz mit einer Führung von Pater Antonius.

Anschließend Mittagessen im Kloster-gasthof Heiligenkreuz. Als Abschluss besuchten wir noch den Heurigen Reinisch in Tattendorf. Es war ein schöner und informativer Ausflugstag!



**28. April 2026**  
Tagesausflug nach Stift Heiligenkreuz mit Führung



**07. April 2026**  
Pensionistentreff im GH Schmalz/Tameler



**28. April 2026**  
Heurigenbesuch in Tattendorf, Weingut Reinisch



**26. April 2026**  
Pensionistenbesuch offenes Atelier, Künstlerverein hinterm Leithaberg, Gringertgasse 15

Unser nächstes Pensionistentreffen vor den Sommerferien ist am 2. Juni 2026.

### JULI + AUGUST 2026 SOMMERFERIEN

Auf unserer WhatsApp Seite: **Wimp.Junggebliebene** sind unsere aktuellen Aktivitäten zu finden.

Wir freuen uns auf deinen Besuch und Kontaktaufnahme! **Mit herzlichen Grüßen der OG Vorstand, die Mitglieder & Jean Pierre**

# Bücherei Wimpassing

Daniela Fiedler



## Bericht:

### Baby-Bücher-Brunch 2026

Am Samstag, den 21. Februar 2026, fand wieder ein Baby-Bücher-Brunch in der Bücherei statt. Dabei wurden die neugeborenen Wimpassingerinnen und Wimpassinger herzlich in die Welt der Bücher aufgenommen.

Gemeinsam mit Bürgermeister Ernst Edelmann und Vizebürgermeister Thomas Menitz übergab das Bücherei-Team die Buchstart-Taschen an die jüngsten Mitglieder der Gemeinde.

Ein liebevolles Detail: Mit einem Fußabdruck auf der Tasche wurde symbolisch festgehalten – „Jetzt habe ich schon einen Fuß in der Bücherei!“

Für alle Eltern, die noch keine Buchstart-Tasche für ihr Kind abgeholt haben: Das ist jederzeit während der Öffnungszeiten möglich (Dienstag 16–19 Uhr, Samstag 14–17 Uhr).

Buchstart Burgenland: mit Büchern wachsen ist ein Projekt zur frühen Leseförderung des Landes Burgenland.



## Bericht:

### Vorlesetag 2026

Am 21. März 2026 ging es in der Gemeindebücherei Wimpassing anlässlich des Österreichischen Vorlesetags wieder rund – und diesmal wurde Ostern kurzerhand „neu erfunden“!

Denn statt klassischer Osterstimmung übernahmen Hasen und Hendln das Kommando: In den Bilderbuchkinos zu „Heinrich will brüten“ (Anette Thumser, Nikolai Renger ©Magellan) und „Hase Hibiskus und der Möhrenklau“ (Günther Jakobs, Andreas König ©Ravensburger Verlag) wurde gekräht, gegackert und eifrig ermittelt.

Sabine brillierte als Huhn mit beeindruckendem Stimmvolumen, während Dani gemeinsam mit den Kindern dem frechen Karottendieb auf die Spur kam. Im Anschluss ging es kreativ weiter: Es wurde gemalt, geklebt und natürlich durften auch die Ostereier nicht fehlen.

Ein rundum gelungener, fröhlich-bunter Vorlesetag!





**Ankündigung:**  
WeltBUCHteltag & Lange Nacht der Bibliotheken

Wenn Wimpassings höchster Feiertag, der WeltBUCHteltag, und die Lange Nacht der Bibliotheken zusammenfallen, dann rockt die Bücherei!

Wusstest Ihr zum Beispiel, dass Menschen früher Erde gegessen haben? Ist Euch „Steinbutter“ ein Begriff? Oder dass es eine ganze Stadt unter der Erde gibt (in Coober Pedy, Australien), weil es dort so heiß ist? Jedenfalls musste man sich dann mit BUCHteln und Kuchen stärken, bevor der WeltBUCHteltag zur LANGEN NACHT wurde. Am Abend stattete uns ein musikalisches Duo einen Besuch ab.



So geschehen am Samstag, den 25.4.2026 bei uns in der Gemeindebücherei Wimpassing: Am Nachmittag waren alle Kinder und ihre Erwachsenen dazu eingeladen „Wo die wilden Würmer wohnen“ (Leykam Verlag) zu entdecken. Ein Kindersachbuch mit Möglichkeiten zu staunen, was das Zeug hält. Wir wissen gar nicht, welche Münder offener standen: die der Kinder, oder die der Eltern und Großeltern. Autorin **Elisabeth Etz** erzählte uns, was die Erde auf der wir stehen, so alles ausmacht.



Mundartautor und Sprachspieler **Michael Hess** kam mit seinem Musikkollegen **Harald Fink** zu uns und zeigte auf amüsanteste Weise, was man mit unserem burgenländischen Dialekt alles anstellen kann.



Eine tolle Mischung aus Lyrik, Sprachakrobatik, abgelöst durch eigene Kompositionen, aber auch umgetextete Coverversionen bekannter Hits brachten die Anwesenden zum Mitsingen.

Die Wimpassinger\*innen zeigten, dass sie das perfekte Publikum sind und am Tag danach wird es wohl den einen oder anderen Lachmuskelkater gegeben haben.

Das Bücherei-Team, das mindestens genau so viel Spaß wie die Besucher\*innen hatte, bedankt sich für den zahlreichen Besuch und freut sich schon auf nächstes Jahr.

**Vorstellung:**  
Elisabeth Mölzer

Wir freuen uns, Elisabeth Mölzer in unserem Bücherei- Team begrüßen zu können!

Elisabeth ist pensionierte Sozialarbeiterin und verstärkt uns ab sofort beim Verleih und bei Veranstaltungen. Ein paar von Euch durften sie schon am Vorlesetag und am WeltBUCHteltag kennenlernen.

Ihre Leseinteressen reichen von Krimis über Biografien bis zu Sachbüchern über Geschichte, Natur und Gesundheit. Wir sind schon ganz gespannt auf Ihre Buchempfehlungen.

Komm auch DU zu uns ins Team! Melde Dich jederzeit bei Dani in der Bücherei!

**Ankündigung:**  
Lesesommer 2026

Auch heuer machen wir wieder bei der Aktion LESESOMMER mit:

Jedes Volksschulkind erhält in der Volksschule seinen eigenen Ferien-Lesepass, mit dem es sich im Zeitraum zwischen Juni und September für alle in einer Bücherei ausborgten und gelesenen Bücher einen „Lesesommer“-Stempel von den jeweiligen Büchereimitarbeiter\*innen abholen kann. Am Ende des Lesesommers bekommt jedes Kind für seine Teilnahme eine personalisierte Urkunde und als Belohnung erwartet die Kinder ein kleines Überraschungsgeschenk.

Dieses Jahr können sich auch die kleinen Leser\*innen wieder einen **VORLESEPASS** holen! Mach auch Du mit!



Jahresbericht 2025

Unsere Zahlen können sich sehen lassen:

Nur durch Eure fleißigen Besuche können wir diese schönen Statistikwerte erreichen. Wer den ganzen Jahresbericht sehen möchte, kann ihn auf unserer Homepage finden.

**Wichtige Zahlen auf einen Blick**





## Große Begeisterung beim Frühlingskonzert „Rund um die Liebe“

am Samstag 2. Mai 2026  
der Chorgemeinschaft Wimpassing!

Zunächst war die Freude riesig groß, dass so viele Gäste kamen und die Kirche sich füllte. Die Grundidee zu diesem Konzert und die Liedauswahl hatte unser vielseitig begabter und vielfältig beschäftigter Chorleiter Mag. Leopold Knötzl aus Weigelsdorf. Bereits das erste Lied „Can You Feel The Love Tonight“ erzeugte eine liebevolle Atmosphäre. Bei der Begrüßung lud Obfrau Sabine zudem das Publikum ein, sich während der Darbietungen rund um die Liebe in all ihren Facetten Gedanken zu machen:

- Liebe – Ein Suchen nach Wurzeln und Sein, ein Wachsen ins Leben hinein,
- Ein Lächeln das Fremde durchdringt, ein Grüßen, das Nähe verspricht.
- Liebe – Ein Fühlen, das Sehnsucht umfängt.
- Ein Tragen, das Hoffnung verschenkt.
- Ein Trösten, das Wunden heilt.
- Ein Handeln das Haben teilt.
- Liebe – Ein Sprechen, das Unrecht benennt.
- Ein Schauen, das Würde erkennt.
- Liebe – Ein Aufbruch, der Grenzen bewegt.
- Eine Treue und Dankbarkeit, die Kostbares hegt.
- UND Liebe als eine Brise Humor, die einen über sich selbst schmunzeln lässt.

Stattdessen die Verbundenheit zur burgenländischen Volkskultur unterstreichen kannst und einfach nur pauschaler schreibst, dass wir auch einen kleinen Schwerpunkt auf Musik aus dem Burgenland gesetzt haben.

Im ersten Teil wollten wir mit Liedern wie „Oamal nu jung sein“ und „I måg die so gern“ von Christian Dreo unsere Verbundenheit zur burgenländischen Volkskultur zum Ausdruck bringen.



Weiters sang Ernst Schmitner als Solo „Love me tender“, zu dem der Chor mit „Aura Lee“ einstimmte, das als Grundlage für diesen Song galt. Andrea Tschiedel-Schützhofer und Johann Koller führten als „älteres Pärchen“ durch das Programm, das immer wieder ihre Jugendliebe-Erinnerungen austauschte. Sie sorgten für so manchen Lacher und eine sehr herzliche Atmosphäre.

Beim Lied „A Million Dreams“ aus dem Film „The Greatest Showman“ zeigten die drei jungen Nachwuchssängerinnen Lina, Mia und Lilly ihr großes solistisches Talent. Zu Gast beim Konzert war außerdem Bariton Clemens Seewald aus Ebreichsdorf. Er begeisterte das Publikum mit seinem unterhaltsamen und professionellen Gesang und sein schauspielerisches Talent. Begleitet am Klavier wurde er ebenso großartig von Leopold Knötzl. So gab es bereits nach dem dritten Konzertblock Standing Ovation für „Where Do I Begin“, „She“, „Speak Softly, Love“ und „My Way“. Es folgte dann ein lockerer Teil mit Liebesschlagern zum Mitkatschen und Mitsingen. Eveline Wagner begleitete diese Lieder u.a. „Unter den Pinien von Argentinien“

und „Ich habe das Fräul`n Helen baden sehn“ mit viel Herzblut am Klavier. Die Vorfreude auf den Eurovisions-Songcontest wurde weiters geweckt durch Bariton Clemens mit dem Lied „Rise like a Phoenix“ und einem „Merci Cheri“ der Chorgemeinschaft.

Nach der Zugabe „You raise me up“ gab es in der Kirchbergscheune einen gemütlichen Ausklang bei Speis und Trank, wo die gute Stimmung anhielt und der Erfolg des Konzertes bis in die Nachtstunden gefeiert wurde. Hierbei möchten wir uns bei den eifrigen treuen Helfer:innen in der Küche und beim Ausschank bedanken, die durch ihr tatkräftiges Mitwirken, die Chorgemeinschaft unterstützen: Rosemarie Eder, Grete Lippl, Maria Heider, Maria Sailer, Christine Toifl, Manfred Grandits, Sophia Grandits, Astrid Ehrenhofer, Daniela Fidler und Josef Schützhofer.

Wir hoffen sehr, dass wir noch weitere schöne Projekte mit Leopold Knötzl als Chorleiter starten dürfen, der uns zu Höchstleistungen anspornte, und dem wir für das wunderschöne Konzert von Herzen danken. **Sabine Leitgeb**

**Softub®**  
Whirlpools  
Wien Süd

[www.softub-wiensued.at](http://www.softub-wiensued.at)

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Donnerstag 08:00 - 17:00h  
Freitag 08:00 - 13:30h

**Kontakt:**  
Tel: 0664 161 27 11  
Tel: 0664 400 73 47  
E-Mail: [office@softub-wiensued.at](mailto:office@softub-wiensued.at)  
Dobrowskygasse 6, 1230 Wien



Reduzierte  
Ausstellungsstücke

Jetzt auf die SONNE setzen  
und COOL bleiben!

Mst. Mario

**GAPMANN**  
hotovoltaik

Elektrotechnik  
Kältetechnik



[www.gapmann-pv.com](http://www.gapmann-pv.com)  
0664/4251133  
[office@gapmann-pv.com](mailto:office@gapmann-pv.com)

# WIR LADEN EIN ZUM FAMILIENFEST

## SONNTAG, 21.06.26, 11:00-18:00 UHR SPORTPLATZ WIMPASSING

BURGER & GRILL  
& VEGETARISCHE SPEISEN

ZIRKUSAUFFÜHRUNG - 14:00 UHR  
HÜPFBURGEN, SPIELESTATIONEN,  
KINDERSCHMINKEN, GLITZERTATTOOS  
UVM...

Wir freuen uns auf  
Euren Besuch!

**Die Kinderfreunde**  
WIMPASSING

Kinderfreunde Wimpassing, Ziegelofengasse 39/2 - 2485 Wimpassing an der Leitha

# Es war viel los in Wimpassing!

Ernst Edelmann



## Traditionelle Fuchs-Ansitzjagd

Die Jagdgesellschaft Wimpassing lud auch heuer wieder zur traditionellen Fuchs-Ansitzjagd ein. Zahlreiche Jägerinnen und Jäger sowie Gäste folgten der Einladung und verbrachten gemeinsam einige gesellige Stunden im Zeichen von Brauchtum, Natur und Gemeinschaft. Im Anschluss an die Jagd ließ man den Tag in gemütlicher Runde ausklingen. Dabei wurde viel diskutiert, geplaudert und die Kameradschaft gepflegt. Solche Veranstaltungen sind ein wichtiger Bestandteil des gesellschaftlichen Lebens in Wimpassing.



## Sternsingeraktion 2026

Auch heuer waren die Sternsinger wieder in Wimpassing unterwegs und brachten den Segen für das neue Jahr in viele Häuser unserer Gemeinde.

Mit ihrem Engagement leisten die Kinder und Begleitpersonen jedes Jahr einen wertvollen Beitrag für Menschen in Not und unterstützen dabei zahlreiche Hilfsprojekte weltweit. Die Sternsingeraktion ist eine schöne und gelebte Tradition, die Gemeinschaft, Zusammenhalt und soziales Engagement verbindet.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Kindern, Begleitpersonen sowie den Organisatorinnen und Organisatoren für ihren Einsatz.

## „Tanzen für ein Miteinander“ Haus Vitus

Unter dem Motto „Tanzen für ein Miteinander“ lud das Haus Vitus auch heuer wieder zu einem gemütlichen und stimmungsvollen Nachmittag ein.

Die Bewohnerinnen und Bewohner präsentierten mit viel Freude und Begeisterung ihre einstudierten Tänze und sorgten damit bei den Gästen für große Begeisterung. In angenehmer Atmosphäre standen Gemeinschaft, Lebensfreude und das Miteinander im Mittelpunkt.



Ein herzliches Dankeschön und Gratulation an alle Mitwirkenden für diesen wirklich gelungenen und schönen Nachmittag.



## FF Wimpassing: Rückblick und Ausblick bei der Jahresdiensthauptbesprechung

Im Februar fand die Jahresdiensthauptbesprechung der Freiwilligen Feuerwehr Wimpassing statt. Dabei wurde auf ein arbeitsreiches Jahr zurückgeblickt und zahlreiche Einsatzzahlen, Statistiken sowie Berichte präsentiert. Neben den vielfältigen Einsätzen standen auch Aus- und Weiterbildungen sowie die zahlreichen Übungen im Mittelpunkt der Präsentationen. Die Jahresdiensthauptbesprechung bietet jedes Jahr die Möglichkeit, Bilanz über die geleistete Arbeit zu ziehen und gleichzeitig einen Ausblick auf kommende Herausforderungen und Projekte zu geben. Ein großes Dankeschön gilt allen freiwilligen Mitgliedern der Feuerwehr Wimpassing für ihren unermüdlichen Einsatz und ihre Einsatzbereitschaft im Dienst der Sicherheit unserer Bevölkerung!

Vielen lieben Dank für den schönen Nachmittag und alles Gute für die kommenden Jahre!

## Gemeinsam für eine saubere Umwelt: Flurreinigung 2026

Auch heuer folgten wieder zahlreiche engagierte Wimpassingerinnen und Wimpassinger dem Aufruf zur traditionellen Flurreinigung.

Gemeinsam wurde entlang von Straßen, Wegen und Grünflächen Müll gesammelt und damit ein wichtiger Beitrag für eine saubere Umwelt und ein gepflegtes Ortsbild geleistet. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen und Helfern für ihren tatkräftigen Einsatz und ihr Engagement für unsere Gemeinde.

Im Anschluss lud die Gemeinde alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einem gemeinsamen Mittagessen ins Gasthaus Schmalzl ein, wo der erfolgreiche Vormittag in gemütlicher Runde ausklang.



## Präsentation des neuen MTF „Lydia“

Im März dieses Jahres war es endlich soweit: Das neue Mannschaftstransportfahrzeug (MTF) der Freiwilligen Feuerwehr Wimpassing konnte offiziell übernommen werden.

Natürlich ließen es sich der Kommandant und sein Stellvertreter nicht nehmen, mir als Bürgermeister das neue Fahrzeug mit dem Namen „Lydia“ persönlich zu präsentieren. Dabei durfte ich sogar eine Runde mit dem neuen MTF mitfahren und mich selbst von der modernen Ausstattung überzeugen.

Eines steht jedenfalls fest: Dieses Fahrzeug ist eine wichtige und gut investierte Anschaffung für die Sicherheit unserer Bevölkerung und eine wertvolle Unterstützung für die tägliche Arbeit unserer Feuerwehr.



## Fit mit Fett Gesundheitsvortrag am 18. März 2026

Auf Initiative von Frau Manuela Milenkovic fand im Gemeindegemeinschaftssaal der Gesundheitsvortrag „Fit mit Fett“ statt. Zahlreiche interessierte Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, wertvolle Informationen rund um gesunde Ernährung und Wohlbefinden zu erhalten. Im Mittelpunkt des Vortrags standen die Bedeutung der Makro- und Mikronährstoffe sowie insbesondere die wichtige Funktion hochwertiger Fette für unseren Körper und unsere Gesundheit. In angenehmer Atmosphäre wurde informiert, diskutiert und viel Wissenswertes vermittelt. Ein herzliches

Dankeschön gilt Frau Manuela Milenkovic für die Organisation und die Durchführung dieses interessanten und informativen Vortrags.

## Auszeichnung Kindergarten MitarbeiterInnen

Im Rahmen der Initiative „GeKiBu – Gesunde Kindergärten im Burgenland“ wurde unser Kindergarten ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist ein sichtbares Zeichen für die engagierte und wertvolle Arbeit, die täglich in unserer Kinderbetreuung geleistet wird.

Möglich ist dies vor allem durch die laufenden Weiterbildungen und das große Engagement unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mit viel Einsatz und Verantwortung zum Wohl unserer Kinder beitragen. Ein herzliches

Dankeschön und Gratulation an das gesamte Team für diese tolle Leistung und das vorbildliche Engagement!



## Traditionelles Osterfeuer

Johann Leitgeb lud auch heuer wieder zum traditionellen Osterfeuer ein. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung und verbrachten gemeinsam einen gemütlichen Abend in geselliger Atmosphäre.

Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt, und die Gäste wurden kulinarisch verwöhnt. Das traditionelle Osterfeuer ist mittlerweile ein fixer Bestandteil des gesellschaftlichen Lebens in Wimpassing und bot auch heuer wieder Gelegenheit für viele nette Gespräche und gemeinsames Beisammensein.

## Die sportliche Walkinggruppe Wimpassing

Wöchentlich treffen sich zahlreiche ambitionierte Walkingfreunde jeweils mittwochs vor dem Gemeindeamt, um gemeinsam rund 60 Minuten unterschiedliche Strecken und Runden in und rund um Wimpassing zu absolvieren.

Neben der Bewegung und der Förderung der Gesundheit bleibt dabei auch genügend Zeit für gute Gespräche und einen gemütlichen Austausch untereinander. Die Walkinggruppe freut sich jederzeit über neue Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Vielleicht finden auch Sie einmal Zeit, sich der sportlichen Runde anzuschließen und gemeinsam aktiv zu sein.



## Leitgeb Heuriger

Ein besonderer Heuriger, der vielen Wimpassingern und Wimpassingern längst ein Begriff ist, öffnete auch heuer wieder seine Pforten.

Selbstverständlich ließ ich es mir nicht nehmen, diese beliebte Institution in unserem Ort persönlich zu besuchen. In angenehmer und gemütlicher Atmosphäre konnten die Gäste die kulinarischen Köstlichkeiten, hervorragenden Weine und das ausgezeichnete Service genießen.

Der Heurige bietet die perfekte Gelegenheit für gesellige Stunden und nette Gespräche. Vielleicht sieht man sich beim nächsten Besuch im Leitgeb Heuriger.

## Tradition hochgehalten: Maibaumaufstellen der Freiwilligen Feuerwehr

Auch heuer war das traditionelle Maibaumaufstellen der Freiwilligen Feuerwehr Wimpassing wieder ein voller Erfolg. Bei herrlichem Wetter fanden sich zahlreiche Besucherinnen und Besucher ein, um das feierliche Aufstellen des prächtigen Maibaums mitzuerleben. Im Anschluss wurde im Feuerwehrhaus bei Speis und Trank gemeinsam gefeiert und die gesellige Atmosphäre genossen.

Das Maibaumaufstellen ist ein wichtiger Bestandteil unseres Brauchtums und zeigt jedes Jahr aufs Neue den starken Zusammenhalt in unserer Gemeinde.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen und Helfern, die mit ihrem Einsatz zum Gelingen dieses schönen Festes beigetragen haben.



## Inspizierung Freiwillige Feuerwehr Wimpassing

Bei der diesjährigen Inspizierung der Freiwilligen Feuerwehr Wimpassing, der ich als Bürgermeister beiwohnen durfte, wurde eine besonders anspruchsvolle Übung durchgeführt. Angenommen wurde ein technischer Einsatz nach einem PKW-Unfall mit zwei verletzten Personen, die aus dem Fahrzeug geborgen werden mussten. Gerade in dieser herausfordernden Übungssituation zeigte sich eindrucksvoll die hervorragende Arbeit und das professionelle Zusammenspiel der Kameradinnen und Kameraden.

Die Übung verlief äußerst ruhig, organisiert und fachgerecht und konnte erfolgreich abgearbeitet werden. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Wimpassing für ihren engagierten Einsatz und ihre ständige Bereitschaft, für die Sicherheit unserer Bevölkerung da zu sein.



## Blumen, Musik und Herzlichkeit: Muttertagsfeier 2026

Der Einladung zur traditionellen Muttertagsfeier folgten auch heuer wieder zahlreiche Mütter, Omis und Urlis. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung vom Chor der Volksschule Wimpassing, der mit Gesang und Musik für eine besonders stimmungsvolle Atmosphäre sorgte.

Als kleines Dankeschön für ihren tollen Auftritt wurden die Kinder im Anschluss mit einem leckeren Eis belohnt. In gemütlicher und entspannter Atmosphäre ergaben sich viele nette Gespräche und schöne gemeinsame Momente. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitwirkenden und Organisatorinnen und Organisatoren, die zum Gelingen dieser gelungenen Feier beigetragen haben.



## Feierliche Erstkommunion 2026

Ein persönliches Highlight war für mich auch heuer wieder die feierliche Erstkommunion unserer Kinder in unserer wunderschönen Kirche.

Trotz des unbeständigen Wetters musste auf den traditionellen gemeinsamen Start bei der Volksschule verzichtet werden. Dennoch bot die verlegte Zusammenkunft bei der Kirchbergscheune die Möglichkeit, gemeinsam eine kleine feierliche Runde durch unseren Ort zu gehen. Die stimmungsvolle Feier, die große Freude der Kinder sowie das schöne Miteinander machten die Erstkommunion auch heuer wieder zu einem ganz besonderen Ereignis.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitwirkenden, die zum Gelingen dieses festlichen Tages beigetragen haben.

**FEUERWEHR**  
FREIWILLIGE FEUERWEHR WIMPASSING / LEITHA

**SUMMERFEST 2026**  
**1. & 2. AUGUST**

**SAVE THE DATE**

**Samstag**  
**MTF Fahrzeugsegnung**



**Sonntag**  
**Frühshoppen ab 10:00 Uhr**

**Termin vormerken!**  
**Weitere Details werden in Kürze bekannt gegeben.**



Ihr Wissen wächst.  
LFI Österreich | lfi.at



## Green Care Exkursion

### 2 Tage | 4 Betriebe

Bäuerliche Familien mit sozialberuflichem Interesse haben von 29. - 30. April 2026 die Gelegenheit im Rahmen der Exkursion 4 Best Practice Green Care Betriebe in anderen Bundesländern kennenzulernen.

#### 1. Tag:

- \* Tiergestützte Pädagogik beim Hoarterbauer (Stmk)
- \* Tageszentrum und betreute Wohngemeinschaften für Senioren am Sonnenplatzerl (NÖ)

#### 2. Tag:

- \* Bauernhofkindergarten Gartenfee & Waldkobold (NÖ)
- \* Gesundheitsförderung mit Auszeit am Wieserhof (Stmk)

Die Green Care Exkursion gibt uns die einzigartige Möglichkeit die Angebotsvielfalt von der visionären Idee bis zur erfolgreichen Umsetzung auf den Bauernhöfen kennenzulernen.



#### Exkursionstermin:

**29.-30. April 2026**

#### Abfahrt:

Mi, 29. 04. 2026 um 6:35 Uhr Villach (Zustieg in Klagenfurt und Bad St. Leonhard möglich)

#### Rückkehr:

Do, 30. 04. 2026 um 19:50 Uhr Villach (Klagenfurt und Bad St. Leonhard entsprechend früher)

#### Zielgruppe:

Bäuerinnen und Bauern mit sozialberuflichem Interesse

#### Teilnahmebeitrag:

€ 250,- Teilnahmebeitrag gefördert  
€ 750,- Teilnahmebeitrag ungefordert

#### Teilnehmer\*innenzahl:

14 - 16

#### Trainer\*innen:

Lisa Schweiger, Christa Schwinner,  
Doris Hardegger, Mag. Heidemarie Liebmingner,

#### Veranstaltungsnummer:

2-0029240

#### Veranstalter:

LFI Kärnten

#### Anmeldung:

LFI Kärnten, bis spätestens 7. April 2026

T 0463/5850-2500

M office@lfi-ktn.at

Veranstaltungsorte:

Steiermark, Nieder- und Oberösterreich



Dieser QR-Code führt Sie  
direkt zur Anmeldung auf  
der LFI Homepage.



**lk** Landwirtschaftskammer  
Kärnten

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Klima- und Gewässerwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR** leben Land  
Gesamtnetze Agrarpolitik Österreich

LAND KÄRNTEN





## Sommer- spaß in der Ferien- betreuung



Die Ferienbetreuung in der Volksschule Wimpassing betreut jeden Sommer für sieben Wochen zwischen 28 und 38 Kinder pro Woche. Die Betreuung kann von allen Kindern, die wohnhaft in Wimpassing an der Leitha und zwischen 6 und 14 Jahren sind, besucht werden. Wir freuen uns sehr, dass uns ehemalige Volksschulkinder im Sommer besuchen kommen und gerne Zeit in der Betreuung verbringen.

Das Team der schulischen Tagesbetreuung bietet für die Kinder ein abwechslungsreiches Programm. Neben den regulären Freizeitangeboten wie Basteln, Turnen und Experimentieren bieten wir im Sommer in jeder Woche einen Ausflug außerhalb des Schulgebäudes an.



Im letzten Jahr bekamen wir die Auszeichnung „Höfliche Kinder“ aus der Mitmachführung „Manieren statt blamieren“ im Schloss Esterhazy. Die Kinder lernten höfisches Benehmen und Umgangsformen kennen und durften diese auch in der Führung ausprobieren. Besonders spannend war das aufrechte Essen mit dem Sandsäckchen auf dem Kopf. Zum Abschluss durften wir noch den Haydnsaal besichtigen und ein Eis in der Fußgängerzone genießen.

Weitere Ausflüge verbrachten wir auf den Zinnen der Franzensburg in Laxenburg, am Wasserspielplatz Bad Vöslau mit anschließendem Mini Golf-Spielen und am Wildschweinlehrpfad in Hornstein.

Mit der großartigen Wimpassinger Natur vor der Tür verbrachten wir unzählige Stunden bei der Leitha. Einmal nahmen wir unsere selbstgemachte Jause, bestehend aus selbstgemachter Butter und frisch gebackenem Brot mit zur Leitha

und verspeisten sie an einem schattigen Plätzchen.

Am Leithastrand Caorle war es für die Kinder besonders aufregend, flussaufwärts gegen die Strömung zu wandern. Biberdämme, Flusskrebse, eine Wasserschlange und vieles mehr ließ die Kinder die Natur mit neuem Blickwinkel erleben. **Elisabeth Hanisch**





**Transition:**  
Elternhaus  
↓  
Kinderkrippe

*Begleiten, Stärken, Vertrauen:*

## „Der Weg zu einer gelungenen Transition“

Transition in pädagogischen Institutionen bezeichnet den umfassenden Prozess des Übergangs, also die psychologische, soziale und organisatorische Anpassung von Kindern, Familien und Fachkräften bei Wechsels wie dem Krippen-/Kindergarteneinstieg, der Einschulung oder einem Schulwechsel. Anders als das einzelne Ereignis des Übergangs umfasst Transition die Vorbereitungsphase, das eigentliche Ereignis und die Nachwirkung; sie ist ein mehrdimensionaler Entwicklungsprozess, der sowohl Belastungen als auch Lernchancen birgt.

Die Bedeutung von Transition in Bildungseinrichtungen liegt in ihrer direkten Entwicklungsrelevanz: Gelingt die Anpassung nicht, kann Stress die emotionale, soziale und kognitive Entwicklung beeinträchtigen, während gut begleitete Übergänge Resilienz und Selbstwirksamkeit fördern. Transition ist nicht nur eine individuelle Herausforderung des Kindes, sondern ein systemisches Phänomen, das Kind, Familie, pädagogisches Team und institutionelle Rahmenbedingungen gleichzeitig betrifft. Deshalb ist Kooperation zwischen allen Beteiligten zentral für ein erfolgreiches Gelingen.

Gelingende Begleitung folgt klaren Prinzipien: **frühzeitige Planung und Kontinuität**, damit Vorbereitung, Ritualisierung und Nachbetreuung ineinandergreifen; **Partizipation von Eltern und Kindern**, damit Übergangsarrangements cokonstruiert werden und Akzeptanz entsteht; sowie **individuelle Unterstützung**, um unterschiedliche Bedarfe zu erkennen und gezielt zu fördern. Diese Prinzipien reduzieren Unsicherheit, schaffen Verlässlichkeit und ermöglichen eine adaptive Begleitung, die sowohl Standardprozesse als auch individuelle Anpassungen umfasst.



**Transition:**  
Kinderkrippe  
↓  
Kindergarten



**Transition:**  
Kindergarten  
↓  
Volksschule

Ein gelungener Transitionsprozess – sowohl vom Elternhaus in die Kinderkrippe als auch später von der Kinderkrippe in den Kindergarten – gehört zu den bedeutendsten Entwicklungsschritten im frühen Kindesalter. Er beschreibt den behutsamen Übergang von einer vertrauten Umgebung in eine neue Lebens- und Lernwelt. Damit dieser Übergang positiv erlebt wird, braucht das Kind vor allem Sicherheit, Vertrauen und verlässliche Beziehungen. Gelingt dies, kann das Kind emotionale Stabilität bewahren, neue Bindungen aufbauen und mit Neugier sowie Freude in den neuen Alltag starten. Ein solcher Prozess stärkt langfristig die Resilienz, das Urvertrauen und die soziale Kompetenz des Kindes und bildet damit ein wichtiges Fundament für spätere Übergänge im Leben.

Eine zentrale Rolle spielen dabei die beteiligten Personen. Eltern sind die wichtigsten emotionalen Bezugspunkte und prägen durch ihre Haltung maßgeblich, wie das Kind die neue Situation erlebt. Zeigen sie Zuversicht und Vertrauen in die Einrichtung, erleichtert das dem Kind den Schritt in die neue Umgebung. Pädagogische Fachkräfte wiederum begleiten den Übergang professionell und feinfühlig.

Sie schaffen eine Atmosphäre, in der das Kind sich sicher fühlen und eine stabile Bindung zu einer neuen Bezugsperson aufbauen kann. Auch das Kind selbst bringt individuelle Voraussetzungen mit, wie seinen Charakter, seine bisherigen Bindungserfahrungen oder seine sprachlichen und emotionalen Fähigkeiten, die den Übergang erleichtern oder herausfordernder machen können.

*„Gelingt die Anpassung nicht, kann Stress die emotionale, soziale und kognitive Entwicklung beeinträchtigen, während gut begleitete Übergänge Resilienz und Selbstwirksamkeit fördern.“*

Neben diesen Schutzfaktoren gibt es auch Risikofaktoren, die den Prozess erschweren können. Dazu gehören unsichere Bindungserfahrungen, elterliche Ängste oder Stress, eine zu kurze oder unflexible Eingewöhnung, fehlende Bezugspersonen in der Einrichtung oder Sprachbarrieren. Werden diese Faktoren nicht beachtet, kann dies zu Trennungsängsten, Unsicherheiten oder negativen Erfahrungen mit Bildungsinstitutionen führen. Deshalb ist es besonders wichtig, den

Übergang individuell zu gestalten, ausreichend Zeit für die Eingewöhnung einzuplanen und eine enge, transparente Zusammenarbeit zwischen Eltern und pädagogischen Fachkräften sicherzustellen.

Der Übergang vom Elternhaus in die Kinderkrippe gelingt vor allem dann gut, wenn das Kind schrittweise an die neue Umgebung herangeführt wird, eine feste Bezugsperson erhält und Rituale für Abschied und Wiedersehen entwickelt werden. Beim Wechsel von der Kinderkrippe in den Kindergarten stehen zusätzlich der Austausch zwischen den Einrichtungen, vorbereitende Besuche im Kindergarten und die Unterstützung bestehender Freundschaften im Mittelpunkt. Abschiedsrituale aus der Krippe und eine positive Erwartungshaltung helfen dem Kind, diesen nächsten Schritt selbstbewusst zu gehen.

Insgesamt ist ein gelungener Transitionsprozess ein Zusammenspiel aus emotionaler Sicherheit, professioneller Begleitung und individueller Rücksichtnahme. Er ermöglicht dem Kind, Veränderungen als bewältigbar und bereichernd zu erleben – eine Erfahrung, die es ein Leben lang stärkt.

**Iris Heiss & Natalie Janele**



# Rückblick SVW Sommer Camp 2025

Das Fußball- und Bewegungscamp des SV Wimpassing war auch im vergangenen Jahr ein voller Erfolg und bot den teilnehmenden Kindern und Jugendlichen fünf abwechslungsreiche Tage voller Sport, Spaß und Gemeinschaft. Rund 45 Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren mit großer Begeisterung dabei und sorgten für eine großartige Stimmung am Sportplatz. Bereits der erste Tag verlief bei bestem Wetter und mit hervorragender Verpflegung vom Ziegelwerk äußerst gelungen und legte den perfekten Grundstein für eine spannende Camp-Woche.

In den darauffolgenden Tagen stand wie gewohnt ein abwechslungsreiches Programm aus intensiven Trainingseinheiten, Bewegung und gemeinsamen Aktivitäten im Mittelpunkt. Neben dem sportlichen Ehrgeiz kamen auch Spaß und Erholung nicht zu kurz – besonders die gemeinsamen Erlebnisse stärkten den Teamgeist und machten das Camp zu etwas ganz Besonderem.



Den Höhepunkt bildete der fünfte Tag mit der Siegerehrung und einem gemeinsamen Abschlussfest, bei dem die ereignisreiche Woche noch einmal gebührend gefeiert wurde.

Der SV Wimpassing bedankt sich auch im Nachhinein herzlich bei allen Helferinnen und Helfern, Trainerinnen und Trainern, Eltern sowie allen Unterstützern des SVW, die dieses tolle Camp im vergangenen Jahr möglich gemacht haben. **Klaus Trentler**



# SVW Sommer Camp 2026

(inkl. Sport / Bewegung / Yoga Camp)

Von 24. – 28.08.2026

Für Kinder von 4 bis 16 Jahren

Täglich 8:30 bis 16:30 Uhr  
(Fr. bis 13:00 Uhr) am  
Sportplatz Wimpassing

### Was erwartet euch:

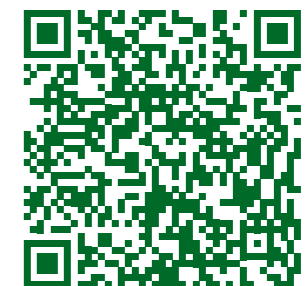
- Ausgebildete Trainer, Torwarttrainer und Ballartist
- Badenachmittag in der Leitha
- Übernachtung am Sportplatz mit Grillerei
- Vorführung am Freitag inkl. Grillerei mit den Eltern
- Täglich warmes Mittagessen
- Obst-/Snackjause am Vor- und Nachmittag
- Getränke ganztägig
- Hochwertiges Trainings-Dress (JAKO)
- Jedes Kind erhält eine Medaille oder einen Pokal

### Kostenbeitrag:

200 € (SVW-Spieler 170 €)  
Geschwisterrabatt: 20 €

### Anmeldung unter:

nachwuchs@svwimpassing.at



oder einfach  
QR-Code scannen



## Wir feiern am 6. Juni den Saisonausklang 25/26

Der SV Wimpassing hat in diesem Jahr eine sehr erfolgreiche Saison gespielt. Zu Redaktionsschluss stand der Tabellenendstand noch nicht fest, aber man spielte mit der U23, sowie mit Kampfmannschaft bis zuletzt um den Meistertitel, sprich um den Aufstieg in die Burgenlandliga, mit.

Mit einer *Party zum Saisonausklang* möchten wir uns bei allen Wimpassingern, sowie Fans aus Nah & Fern bedanken und bei *freiem Eintritt Austropop Live mit unserem Charly* anbieten.

Es gibt warmes Essen für Vegetarier und Fleischfresser, sowie kühle Getränke für Jung und Alt. All das kann man unter unserer neu errichteten Überdachung genießen.

### Wann:

Samstag, 06. Juni  
16:00 Uhr: U23 gegen Winden  
18:00 Uhr: KM Wimpassing gegen Winden  
ab 20:00 Uhr: Charly Live

**EINTRITT FREI**

**Johann Leitgeb**

1926



2026

# 100 JAHRE SV WIMPASSING



Wolkenlos

Lucky Dean  
Luciano

WIR BEDANKEN  
UNS RECHT  
HERZLICH  
BEI UNSEREN  
SPONSOREN:



hansgrohe  
Life is waterful.

## FREITAG, 26.06.2026

### 16.00 UHR:

U15 SPG WIMPASSING/NEUFELD  
VS. SK RAPID WIEN

### 18.00 UHR:

U16 SPG WIMPASSING/NEUFELD  
VS. SK RAPID WIEN

### 20.30 UHR:

BAND HÖRSPIEL  
EINTRITT: FREIE SPENDE

**FÜR DIE KLEINEN AB 16.00 UHR:**  
HÜPFBURG UND RIESENDART



VS.



## SAMSTAG, 27.06.2026

### 17.00 UHR:

LEGENDENSPIEL  
SVW VS. ALLSTARS

### 20.30 UHR:

BAND WOLKENLOS  
EINTRITT: €10,-

### FÜR DIE KLEINEN:

HÜPFBURG UND RIESENDART



## SONNTAG, 28.06.2026

### AB 11.00 UHR:

FESTAKT UND FRÜHSCHOPPEN  
MIT LUCKY DEAN LUCIANO  
EINTRITT: FREIE SPENDE

PROGRAMM: „ALLE LIEBEN PETER“ MIT  
AUSFLÜGEN ZU ELVIS & DEAN MARTIN

### FÜR DIE KLEINEN:

HÜPFBURG UND RIESENDART

### FÜR DIE SÜSSEN:

GROSSES MEHLSPEISEN-  
BUFFET



TISCHRESERVIERUNG BEI RAMONA WADY: 0660 2401091

Möchten Sie den SV Wimpassing unterstützen, freuen wir uns über eine Spende unter **AT30 3204 5000 0520 9770**. Unter der Angabe des Geburtsdatums wird die Spende automatisch steuerlich abgesetzt.

**DAS KÖNIGLICHE FUSSBALLCAMP**



FUNDACIÓN Real Madrid Clinic

organised by:  hosted by: 

**SV Wimpassing**  
26.10. - 30.10.2026

5-tägiges Fußballcamp für 7- bis 16-jährige Mädchen und Jungen |  
10 Trainingseinheiten nach der Fundación Real Madrid Methodik |  
innovative Trainingstechnologien | Wertevermittlung |  
offizielles adidas Kit inklusive | Mittagsverpflegung

Sichere Dir jetzt Deinen Platz:  
[www.frmclinics.at](http://www.frmclinics.at)



**5. OPEN AIR SOMMERNACHTS KABARETT**  
TC WIMPASSING



**Freitag, 24. Juli 2026**

Einlass: 18:00 Uhr  
Beginn: 19:30 Uhr  
Adresse: Hauptstraße 35, 2485 Wimpassing/Leitha

**STAMMTISCH**

**WALTER KAMMERHOFER & MAX MAYERHOFER**



Vorverkauf: € 30,- | Abendkassa: € 35,-  
Informationen zum Vorverkauf: [wimpassing.tennisplatz.info](http://wimpassing.tennisplatz.info)  
Fragen & Informationen: +43 660 607 19 98, +43 680 130 00 02  
keine Ermäßigung für Pensionist\*innen oder Kinder; bis 15 Jahre freier Eintritt & darüber hinaus Vollpreis






**Beim TC  
Wimpassing  
ist was los!**

Beim TC Wimpassing steht eine abwechslungsreiche Tennissaison bevor. Nach der Winterpause laufen die Vorbereitungen bereits auf Hochtouren und die Vorfreude auf die kommende Saison ist groß. Besonders motiviert starten die Meisterschaftsspieler:innen in die neue Meisterschaft und freuen sich über zahlreiche Zuschauer:innen auf der Anlage.

Auch heuer wartet der Verein wieder mit einigen Highlights auf: So sorgen ein Kabarettabend mit Walter Kammerhofer und Max Mayerhofer sowie die 50-Jahr-Feier des Vereins im Rahmen des Tennis Open-Airs für beste Unterhaltung. Großen Stellenwert hat zudem die Nachwuchsarbeit. Die jungen Tennisspieler:innen trainieren bereits wieder wöchentlich mit Hannah und Annika Brandl, ehe im August erneut ein Sommercamp für Kinder und Jugendliche stattfindet.

#### Die wichtigsten Termine der Saison im Überblick:

- **Meisterschaftsbeginn** am 16. Mai
- **WM Public Viewing** am 22. Juni
- **Kabarett** und **Tennis Open-Air** am 24. und 25. Juli
- **Sommercamp** von 10. bis 14. August (Anmeldungen für das Camp sind noch bis 30. Juni unter [tcw.kindertennis@gmx.at](mailto:tcw.kindertennis@gmx.at) möglich.)

Der TC Wimpassing freut sich auf eine abwechslungsreiche, erfolgreiche und vor allem verletzungsfreie Saison auf und neben dem Tennisplatz. **Ulli Menitz**

Liebe Eltern, liebe Kinder und Jugendliche!

Der TC Wimpassing veranstaltet vom **10.–14. August 2026** eine Intensivtrainingswoche für alle Kinder- und Jugendlichen ab 6 Jahren. In dieser Woche findet das Training von Montag bis Freitag täglich von 9:00–12:30 Uhr mit unserem Trainerinnenteam (Hannah Brandl, Annika Brandl, Christina Hierweck) statt.

Neben dem Tennistraining wird für Abwechslung gesorgt: Zwischendurch stehen Koordinationsübungen, Laufspiele und andere unterhaltsame Aktivitäten auf dem Programm. Als abschließendes Highlight wird es außerdem am Freitag ein Abschlussturnier geben, indem die Kinder ihr erlerntes Können zeigen können.

Kostenbeitrag Intensivtrainingswoche: **85€ pro Kind**

Bei Interesse bitten wir um Anmeldung bei Ulli Menitz ([tcw.kindertennis@gmx.at](mailto:tcw.kindertennis@gmx.at)) bis spätestens 30. Juni und um Übermittlung des ausgefüllten Anmeldeformulars. Die Gruppeneinteilung für die Trainingswoche erfolgt wieder je nach Spielstärke und Gruppengröße (3–6 Kinder pro Gruppe) und wird zeitnah per Mail bekannt gegeben.

**Einwilligung zur Verwendung von Fotoaufnahmen:** Beim Tennistraining werden gelegentlich Fotos gemacht, die für die Öffentlichkeitsarbeit des Vereins (z. B. Website, Gemeindezeitung, Instagram) verwendet werden können. Mit der Anmeldung stimmen Sie zu, dass Fotos, auf denen Sie bzw. Ihr Kind erkennbar sind, unentgeltlich verwendet werden dürfen. Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit schriftlich widerrufen werden.



ASVÖ TC Wimpassing

Anmeldung zum Sommercamp 2026:

Nachname: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Tel. Nr.: \_\_\_\_\_

T-Shirt Größe: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Unterschrift des Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_



Vielen Dank an alle Jungen und Mädchen, die am Karfreitag und Kar Samstag von 6.00 Uhr in der Früh bis 19.00 Uhr am Abend mit ihren Ratschen in Wimpassing unterwegs waren. Ein

herzliches Dankeschön auch an die Jugendlichen, die sich bereit erklärt haben, als Ratschenmeister die Aktion zu begleiten. Dank Eurer Hilfe konnte eine ausreichende Zahl an Gruppen in unse-

rem Ort unterwegs sein. Das Frühstück am Karsamstag in der Kirchbergscheune hat dann allen sehr gut geschmeckt. Ein herzliches **VERGELT'S GOTT** allen Mitwirkenden.



Am 3. Mai 2026 feierten wir in der Kirche Neufeld mit unserem Diözesanbischof Ägidius J. Zsifkovits einen Festgottesdienst zur Errichtung unseres Seelsorgeraumes zur **Hl. Theresia von Lisieux vom Kinde Jesu**

Wir haben uns für den Namen dieser Heiligen entschieden, weil sie den kleinen Weg zur Heiligkeit und zur Liebe Gottes eingeschlagen hatte. Sie sagte, man muss keine großen Taten vollbringen, um heilig zu sein, sondern die kleinen Dinge des normal Lebens mit großer Liebe tun. Sie starb schon mit 24 Jahren, hatte aber durch ihre Kernbotschaft großen Einfluss auf die Spiritualität und Theologie der Kirche. 1997 wurde die „Kleine Theresia“ zur Kirchenlehrerin erhoben. Sie ist vor allem für junge Menschen und Familien ein Vorbild.

In unserem Seelsorgeraum wird sich bei den Gottesdiensten vorerst nichts ändern, doch wollen wir nun in Zukunft enger zusammenarbeiten, uns gegenseitig inspirieren und vielleicht kirchliche Feste gemeinsam feiern. Der erste gemeinsame Gottesdienst und dann die Segnung des Bildes in unserer Wimpassinger Kirche war für alle Teilnehmer/innen ein sehr schönes Erlebnis.

Im Vertrauen auf Gott und die Hl. Theresia von Lisieux wollen wir diesen Weg gemeinsam gehen.

**Maria Menitz**



# Termine für Juni, Juli & August

02.06.	15:00 Uhr	PVÖ-Treffen
03.06.	18:00 Uhr	Nordic Walking
04.06.		<b>Fronleichnam</b>
05.06.		VS-schulfrei
07.06.	09:30 Uhr	Messe mit Fronleichnamsprozession
10.06.	18:00 Uhr	Nordic Walking
11.06.	18:00 Uhr	Elternabend für die kommende 1. Klasse
13.06.	18:00 Uhr	Bauernmarkt Weinbau Menitz Sommerkonzert der Chorgemeinschaft
14.06.		<b>Vatertag</b>
15.06.		Bocciaturnier der Senioren im Generationenpark
17.06.	18:00 Uhr	Nordic Walking
19.06.	15:00 – 23:00 Uhr	Klimaschulen-Fest im Viva Steinbrunn Biker-Heurigen der MC B-16 Riders
20.06.	15:00 – 23:00 Uhr	Biker-Heurigen der MC B-16 Riders mit Benefizausfahrt
21.06.		<b>Sommersonnenwende</b> Familienfest der Kinderfreunde
24.06.	18:00 Uhr	Nordic Walking
26.06. – 28.06.		100 Jahre SVW Open Air
30.06.	10:30 Uhr 17:00 Uhr	Schulschlussgottesdienst in der Pfarrkirche Abschlusskonzert der Musikschule im Turnsaal
01.07.	18:00 Uhr	Nordic Walking
03.07.	09:00 Uhr	VS Jahreszeugnis Schulschlussfeier im Turnsaal
04.07. – 06.07.		Sommerferien
11.07.		Bauernmarkt Weinbau Menitz
15.07. – 19.07.		Heurigen Blümel
19.07.		Frühschoppen Heurigen Blümel
24.07.		TCW-Open Air Sommernachtskabarett
25.07.		TCW-Tennis Open Air & 50-Jahr Jubiläum
01.08.		FF Summerfest mit Fahrzeugweihung MTF
01.08. – 31.08.		Bücherei Sommerpause
02.08.		FF Summerfest
08.08.		Tag der offenen Kellertür Weinbau Menitz
10.08. – 14.08.		ASVÖ TC Wimpassing Sommer Camp 2026
15.08.	08:45 Uhr	<b>Mariä Himmelfahrt</b> Messe mit Kräutersegnung
21.08.		Dämmerschoppen Heurigen Blümel
24.08. – 28.08.		SVW Sommer Camp 2026
26.08. – 30.08.		Heurigen Leitgeb
29.08.		Sommerfest Haus Vitus

